

www.ketab.ir

ستاره‌ی عاشق پیشه

[اشق‌های فدریکو گارسا لورکا]

گابریل، رضامندی



انتشارات سرزمین اهورایی

WWW.AHOORAPRESS.COM

سرشناسه: گارسیا لورکا، فدریکو، ۱۸۹۸ - ۱۹۳۶ م.

Garcia Lorca, Federico

عنوان و نام پندآور: آن ستاره‌ی عاشق‌پیشه: عاشقانه‌های فدریکو گارسیا لورکا/ مترجم رضا معتمدی.

مشخصات نشر: تهران: سرزمین اهورا، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری: ۱۰۴ ص.

فروست: شعر جهان: ۸.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۷۹۲-۰۹-۵

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: کتاب حاضر از منابع مختلف ترجمه شده است.

موضوع: شعر اسپانیایی - قرن ۲۰ م. - ترجمه شده به فارسی

موضوع: شعر فارسی - قرن ۱۴ - ترجمه شده از اسپانیایی

شماره افزوده: معتمدی، رضا، ۱۳۲۳ - مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۲ / ۳۷۱۸ / ۲۸ / PQ۸۱۸۰

رده بندی دیویی: ۸۶۱/۶۲

شماره کتابشنسی ملی: ۹۸۹۷-۳۱

		[عاشقانه های فدریکو گارسیا لورکا]		ستاره‌ی عاشق‌پیشه	
		برگردان رضا معتمدی			
شعر جهان		تیراژ ۱۱۰۰ جلد		هر گونه برداشت از تصاویر و مطالب این کتاب منوط به اجازه‌ی کتبی از ناشر است.	
خدمات فنی		هشت		مدیر هنری و طراح گرافیک	
کانون تبلیغاتی اهورا		قیمت: ۶۵۰۰۰ ریال		مجدید ضرغامی	
انتشارات سرزمین اهورا		دفتر مرکزی: ۲۲۸۶۶۸۵۹		نوبت چاپ اول	
انتشارات سرزمین اهورا		پخش: ۲۲۸۸۲-۱۱		نوبت چاپ اول	
WWW.AHOORAPRESS.COM		INFO@AHOORAPRESS.COM		نوبت چاپ اول	
نوبت چاپ اول		نوبت چاپ اول		نوبت چاپ اول	

فهرست:

۹	نگاهی به زندگی لورکا
۱۵	قطعه
۱۷	اندرون
۱۸	اگر دستانم را توان برگ چینی بود
۲۰	ترانه
۲۲	در یک روز در ماه ژوئیه
۲۷	غزل عشق شکوه انگیز
۲۸	در یک روز در عشق
۳۰	غزل شعله ماهتاب
۳۱	غزل عشقی که خطا را دیده شود
۳۲	ترانه‌ای برای شورش سرخ‌ها
۳۳	نرگس
۳۴	راستش را می‌گویم
۳۵	قصیده‌ی دست ناممکن
۳۷	لیموزاران
۳۸	لوسیا مارتینز
۳۹	یکی
۴۰	ابهام
۴۱	گهواره در آئینه‌ی خفته
۴۲	چشم‌ها
۴۴	شینتو
۴۵	آغاز
۴۶	هوا

۴۷	نغمه‌ی آب
۴۸	لرزش
۴۹	کنور
۵۰	خلنگ زار
۵۱	اندوه بزرگ
۵۲	کمان
۵۳	دیدار
۵۴	رباعی
۵۵	قیام
۵۶	آواز روزگار می‌گذرد
۵۸	وقتی که ماه می‌آید
۵۹	مردمان می‌رفتند
۶۰	ماه و مرگ
۶۲	سوله‌آ
۶۳	غار
۶۴	زمین خشک
۶۵	بعد از عبور
۶۶	فریاد
۶۷	سکوت
۶۸	گذرگاه سه گونی ویل
۶۹	و سپس
۷۰	سپیده دم
۷۲	ترانه‌ی کوچک سه رودخانه
۷۴	شمال
۷۵	جنوب

۷۶	مانداب
۷۷	جنگل ساعت‌ها
۷۸	پژواک ساعت دیواری
۷۹	کجا غرقه شود رویا
۸۰	منظره‌ی عمومی
۸۱	اولین و آخرین مراقبه
۸۲	افاقیا
۸۳	ساعت‌های برای کودکان
۸۵	باکس
۸۶	سازان و مورخیمنز
۸۷	دیو سی
۸۸	ونوس
۸۹	درخت آرزو
۹۰	باغ مارس
۹۱	غزل عاشقانه
۹۲	شبانه‌های پنجره
۹۵	ماه اوت
۹۶	روز کوچک
۹۷	دیدار
۹۸	آب‌های آرام
۹۹	آب‌های راکد
۱۰۰	دگرگونی
۱۰۱	آب راکد، آخرین نسیم
۱۰۲	ماه نیمه
۱۰۳	چهارچکامه‌ی زرد

www.ketab.ir

اشعار این کتاب از مجموعه سه جلدی اشعار فدريكو گارسيا لورکا به
توسط آندره بلاميش به زبان فرانسه و از سوی انتشارات معتبر گاليما
در سال ۱۹۴۵ در پاریس به چاپ رسیده انتخاب و به فارسی برگردانده
شده است. در چند شعر، بعضی از تغییرات در ترجمه به ضرورت انجام
شده است.